

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 60 (1980)  
**Heft:** 4

**Register:** Une entreprise suisse en France : CCM Sulzer

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## UNE ENTREPRISE SUISSE EN FRANCE : CCM SULZER

CCM SULZER, dont les possibilités se sont accrues avec l'absorption récente d'ESCHER WYSS FRANCE, est en mesure de répondre à de nombreux besoins en équipement industriel :

- Propulsion de navires,
- Pompage de tous liquides,
- Adduction d'eau, irrigation,
- Traitement d'eau, dessalement,
- Traitement d'effluents,
- Production de vapeur et d'eau surchauffée,
- Production et récupération d'énergie,
- Compression d'air et de gaz,
- Traitement et liquéfaction de gaz,
- Production de froid industriel et alimentaire,
- Évaporation, cristallisation, essorage, séchage,
- Mélange, distillation,
- Traitement de surface,
- Production d'étoffes,
- Production de cellulose, papier carton,
- Transmissions de puissance étanches,
- Variations de vitesse,
- Contrôle et régulation,...

Ses interventions vont de la fourniture de matériels spécifiques jusqu'à la maîtrise d'œuvre et la réalisation d'ensembles « clé en main » dans la plupart des domaines de l'activité industrielle : construction navale, eau, pétrole et gaz, énergie conventionnelle et nucléaire, sidérurgie, métallurgie, chimie, pétrochimie, agro-industries, cellulose, etc...

Il convient de noter la part importante, de l'ordre de 50 % et plus depuis plusieurs années, des équipements et installations destinées à l'exportation.

La plupart des matériels proposés : moteurs diesels lents et semi-rapides, pompes, compresseurs, générateurs de vapeur, etc..., sont fabriqués à l'usine de Mantes, si bien que le taux de couverture exportation/importation est très élevé pour CCM SULZER : supérieur à 300 % depuis plusieurs années ; il a dépassé 700 % en 79, à comparer au taux moyen, de l'ordre de 130 %, du secteur « production d'équipements industriels » des industries mécaniques en France.

Avec l'appui du Groupe SULZER, CCM contribue donc efficacement à l'activité industrielle et économique française.

### Carte d'identité

- Siège social :	51, bd Brune, 75014 PARIS	1980 = près de 1 000 millions de francs.
- Capital :	64 millions de francs	
- Activités :	Biens d'équipement industriel	
- Chiffre d'affaires :	1979* = 692 millions de francs, dont 61 % destinés à l'exportation.	- Personnel : Env. 1 600 personnes, dont 230 ingénieurs et cadres, 600 employés, techniciens et agents de maîtrise, et 770 ouvriers.
	1980 = Supérieur à 800 millions de francs.	Bureaux = 9 000 m <sup>2</sup> , Ateliers = 52 000 m <sup>2</sup> , 350 machines-outils.
- Commandes :	1979* = 714 millions de francs, dont 49 % destinés à l'exportation.	- Usine à Mantes : (Yvelines)

\* Chiffres consolidés avec ESCHER WYSS FRANCE, absorbée au cours de l'année 1979.